

**Szerkesztőségi iroda:**

Nagy-Becskek,  
Zápolya-utca 1-ső szám,  
hová a lap szellemi részét illető  
minden közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája  
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.  
hová a hirdetések, az előfizeté-  
sek és a lap szétküldésére vo-  
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

Nagybecskerek, 1900.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXIX. évfolyam. 212. szám.

**Előfizetési árak:**

Egész évre ———— 24 kor.  
Félévre ———— 12 „  
Negyedévre ———— 6 „  
Egy órára ———— 2 „  
— Egyes szám ára 8 fill. —

**Hirdetések**

a kiadóhivatalban fogadtatnak el  
Azonkívül az összes hirdetési  
irodáknak.

**Megjelenik**

vasár- és ünneppapok kivételével  
mindennap délután 5 órakor.

Hétfő, szeptember 17.

## A zichyfalviak a királynőnek.

Nagybecskerek, szeptember 17.

Csak néhány napja múlt annak, hogy az egész ország megülte a genfi gyásznapi szomorú fordulóját s ma ismét be kell számolnunk egy megyénkben lezajlott fel-emelő ünnepélyről, melyet Torontálvár-megye egyik német községének derék lakói rendeztek.

A zichyfalviak az egész országban az első, kik maradandó emléket állítottak a legszeretőbb anyának, a legimádottabb királynőnek.

Szomorú egy ünnep, de van valami vigasztaló abban, hogy a genfi áldozat elmulását ez ország minden lakója ünnepli nyelv, vallás, rangkülönbség nélkül, mint azt tegnap Zichyfalván láttuk, ahol a király valóságos belső titkos tanácsosa barátságosan együtt volt az egyszerű földmivessel, szerb és oláh papok együtt ünnepelték a magyar főispánt s a német ajku polgárok büszkén vallották magukat magyaroknak.

Néhány héttel ezelőtt a magyar hölgyek rótták le kegyeletük adóját a bécsi kapucinusok sirboltjában, mult hétfőn a harangok mély kongása hirdette mindenfelé a gyászt, az elmulást, tegnap pedig távol a világ zajától egy torontáli községben leplezték le azt az emlékszóbot, mely hirdetni fogja örökké, hogy még oly helyeken is, melyek távol esnek az ország központjaitól, át és át hatja a lakosság szívét az a tudat, hogy Erzsébet királyné még halálában is a mi pátrónánk.

S valóvá vált az a mondás, hogy nincs Magyarországon az az egyszerű ház, az a félreeső kunyhó, hol könyes szemmel ne emlékezzenek meg ő Róla, ki erényekben és szenvedésekben oly gazdag volt, de ezknél is gazdagabb az irántunk való szeretetében.

Magyarország népe ma méltán irigyelheti a kis Zichyfalva derék lakóit, mert ők voltak első azok között, kik testet adtak annak az eszmének, hogy minél több olyan helyet kell teremtenünk, ahol a magyarok nagyszonyúnak lelki üdvéért fohászkozhatunk.

Dicséret és elismerés ti nektek, derék polgárok és a ti vezetőiteknek, amiért ily méltó módon ültétek meg emlékezetét annak a királynénak, ki a magyar nép képzeletében és gondolatában élni fog mindenha.

\*

(Kiküldött tudósítónktól.)

— szeptember 17.

A szépen fejlődő községben, melynek legtöbb házat nemzeti színű lobogókkal és zöld galyakkal díszítették fel a hazafias polgárok, már korán reggel zajos élet nyilvánult. Hiszen nem kevesebből, mint arról volt szó, hogy a rajongva szeretett földesurak, ki egyszermind a kerületnek országgyűlési képviselője, gróf Karátsonyi Jenő v. b. t. t., eljön a községbe, hogy résztvegyen a királyné emlékére felállított szobor leleplezési ünnepélyén. S kicsinyek és nagyok egyaránt siettek, hogy méltón fogadhassák ugy az ünnepély védnökét, mint a többi előkelő vendégeket, kik nagy számmal jelentkeztek.

**A pályaudvaron.**

A Nagybecskerek felől érkező vendégeket 9 óra tájban várták a pályaudvaron, mely ez alkalommal zsúfolásig megtelt a zichyfalvi és környékbeli értelmiséggel. A vonattal megérkez-

tek Botka Béla megyei főjegyző, Tóth István kir. tanácsos, pénzügyigazgató, Hegedűs János, anyakönyvi felügyelő, Rigó István, tb. főjegyző, dr. Brájer Lajos, lapszerkesztő, dr. Demkó Endre, ügyvéd, Szekeres Zoltán, szolgabíró, Kanak községének 18 tagu küldöttsége Jovanovits esperes vezetése alatt, Istvánvölgy 25 tagu küldöttsége, melyet Streiner Mihály vezetett, továbbá Szécsenfalva, O-Lécs és Ufalu küldöttségei Back István körjegyző vezetése alatt.

Az érkezőket tíj. Wocshing György fogadta melegehangu magyar beszéddel, melyért Botka főjegyző leudületes szavakban mondott köszönetet.

**A bevonulás.**

Száz tagu bandérium lovagolt a hosszú kocsisor előtt, melyen a vendégek, mint említettük, a gyönyörűen díszített falun keresztül a határig vonultak, hogy ott fogadják gróf Karátsonyi Jenő v. b. t. tanácsost és a vele érkező vendégeket.

Az időközben megérkezett vendégek és küldöttségekről tudósítónk a következő névsort állította össze:

Bánláról Popovics Jóna bíró vezetése alatt 26 községi képviselő.

Tolvádáról Martin Moisce bíró vezetése alatt 6 községi képviselő.

Nagy-Margittáról Rozsa Száva vezetése alatt 26 községi képviselő.

Ürményházáról Szarvas Mihály vezetése alatt 18 községi képviselő.

Istvánvölgyről Helzel Lajos vezetése alatt 20 községi képviselő.

Széchenfalváról Mayer Vilmos vezetése alatt 16 községi képviselő.

Györgyházáról Bíró Péter vezetése alatt 20 községi képviselő.

Karátsonyiligetéről Milucsina Zsiva vezetése alatt 26 községi képviselő.

Offszencáról Becker Mihály vezetése alatt 7 községi képviselő.

Partosról Fizesán Juon vezetése alatt 15 községi képviselő.

Dolácról Nürnbergger József vezetése alatt 12 községi képviselő.

Nagy-Gájról Csolakov Mita vezetése alatt 35 községi képviselő.

Szent-Jánosról Kuzman Miksa bíró vezetése alatt 42 községi képviselő.

Továbbá Endresz Jakab nagygáji r. k., Sváb Mihály offszencai r. k., Jorgovich Gyula nagymargittai g. kel. szerb, Popovics József nagymargittai g. kel. román, Nyegre János szentjánosi g. kel., Petrovics Bogulyob gáji g. k. lelkész, dr. Bernády bánlakai orvos és neje, Bielek Zoltán gyógyszerész és a környékbeli értelmiség számos tagja.

**A védnök és a főispán fogadtatása.**

Egyike azon leirhatatlan szépségű szeptemberi napoknak kedvezett a tegnapi ünnepéseknek, amilyen csak minálunk, Magyarországon van. Erezzük ugyan, hogy megkezdődött a lassu hervadás, de mily barátságosan dereng még az ég azurja s mily tüzesen süt reánk az őszi nap . . .

A néhány száz főnyi közönség, mely a vármegye minden részéből sereglett össze, nem sokáig tűnődhetett az őszi tájkép szépségén, csakhamar feltűntek a pompás fogatok, az azokat kísérő díszes bandérium, melyet Partos és Gáj állítottak ki, s egyszerre csak egetverő éljenzés és szetreszkázás reszkettette meg a levegőt.

A fogatokon a következő társaság érkezett: Gróf Karátsonyi Camilló és báró Hauser Károly főszolgabíró.

Gróf Karátsonyi Jenő v. b. t. t. és dr. Demkó Pál orsz. képviselő.

Gróf Karátsonyi Jenőné és Rónay Jenő főispán.

Báró Gudenus Ernő és neje.

Sváb Mihály plébános és Keresztes Aladár, tb. főszámvevő.

Wagner András, takarékpénztári igazgató szép üdvözlő beszédére gróf Karátsonyi Jenő v. b. t. t. meghatva mondott köszönetet, kijelentvén, hogy büszkeség tölti el szívét, amikor látja, mily kegyelettel ülik meg dicső királynőnk emlékünnepeit. (Lelkes éljenzés.)

Majd Rónay Jenő főispán köszöntö meg a szíves fogadtatást, arra kérvén az egek hatalmas Urát, hogy ebben a jó irányban engedje továbbra is haladni a derék lakosságot. A népszerű főispán szívhez szóló szavai nagy lelkesedést kelteket.

Itt említjük meg, hogy rendkívül szívélyes és meleg fogadtatásban részesült a közszeretben álló földbirtokos és képviselő Partos és Nagy-Gáj községekben. Mindkét községben százakra menő közönség éjlenzte az átvonulókat.

**A templomban.**

A hosszú, díszes menet azután a templomba vonult, hol Löschardt plébános celebrálta a nagymisést.

A misét megelőzőleg gróf Karátsonyi Jenőné a Rózsafüzér-egylet zászlajába verte be szögét, amiben a tavalyi zászlószentelési ünnep alkalmával betegsége gátolta.

Az isteni tiszteleten részt vettek az összes vendégek s a hívők nagy serege, mely zsúfolásig töltötte meg a csinos tiszta templomot.

**A leleplezési ünnepély.**

Az istenháza előtti csinos parkban emelkedik a bronzból készült 1 1/2 méter magas szobor, mely meglepő hűséggel adja vissza a mi szerencsétlen királynőnk szép vonásait. Nincs a szobron semmiféle felírás, csak ez egy szó:

*Erzsébet.*

A szép szobor, melynek műbecséről is igen hízegő nyilatkozatokat hallottunk, Martin jegyző buzdíkjának folytán jött létre. A földesurtól kezdve le a legszegényebb szellérig mind hozzájárultak, ki forinttal, ki krajcárral s aránnyal igen rövid idő alatt felállítható volt a szobor, mely a késő unokáknak is hirdetni fogja, hogy olyan emberek éltek Zichyfalva községében, kik lelki szükségét érezték annak, hogy szobrot állítsanak a magyarok legszeretettebb királynéjának . . .

Verőfényes dél ragyogta körül a sok száz főnyi közönséget, mely a r. k. templom előtt szorongott. Miután Martin jegyző a védnökötől engedélyt kért az ünnepély megkezdésére, a fiatal Schuster tanító vezetése alatt elénekelt a Szózatot, mire Martin jegyző a következő beszédet mondta:

*Mélyen tisztelt ünneplő közönség!*

Itt állok s velem együtt az egybesereglett ünneplő közönség, hogy tanúságot tegyünk arról a nagy és megmérhetetlen szeretetről, melylyel mindannyian Erzsébet királyasszonyunk áldott emlékének adozunk.

Két éve mult, hogy az egész magyar nemzet, kezdve a csillogó fényes paloták uri népétől, le egész a sár vityillók egyszerű szegény lakóig, gyászolja mártir-királynéknak szívet rendítő tragikus módon megtörtént halálát.

E nemzet gyásza nagy és megható. Gyászolja azzal az igaz, keresetlen bensőséggel, amilyennel csak a szegény elárvult gyermek szokta gyászolni a hön szeretett édes anyja elhunytát, de gyászolja azzal az imponánsan megnyilvánuló egyszerűséggel is, amilyennel csak egy hálás, művelt nagy nemzet sirathatja legnagyobb jöltevéjét.

De emelkedjünk föl a gyászév letelével Erzsébet királyasszonyunk sirjáról. Foglalkozunk e mai emlékünnepen az elköltözött lélek fényes tulajdonságaival.

Legméltóbban tesszük ezt akkor, ha emlékeztünkbe visszaidézzük Magyarországot biboros hercegprimásának a milleniumi istentiszteleten

A hivatalos melléklet nélkül.

mondott epochális beszédjét. A királynéhoz így szólott: „Légy áldott, légy üdvöz, felséges királyném! Fogsd e templomban, ahol megkoronáztattál, legmélyebb hódolatunkat, legőszintébb szeretetünket irányunkban mindig tanusított jószágodért, szeretetedért. Áldólag emlékezünk meg, hogy amidőn nemzetünk anyja lettél, édes hazai nyelvünkön szólottál hozzánk; áldólag emlékezünk, hogy anyai gyöngéd kezéd szőtte azt az arany fonalat, mely hön szeretett királyunkat a nemzettel elválaszthatatlanul összekötötte“.

Azt hiszem, hogy a biboros főpap, a nagytudományú történetíró jellemezte legtalálébban azt az isteni küldetést, azt a történeti nagy missziót, amelynek betöltésére az isteni gondviselés nekünk Erzsébet királynét rendelte.

Tudva van, hogy a Habsburg dinasztia sötétlőkü tanácsadóinak századok óta hagyományos és végzeteljes politikájuk az volt, hogy egy hatalmas és nagy osztrák világbirodalmat alapítsanak, hogy szeretett édes hazánkat teljesen beleolvasszák a hatalmas osztrák császárságba. Ezen törekvés eleinte alig volt észrevehető, lassu, kiszámított, lépésről lépésre haladó. De mivel a terv ekképen nem sikerült, a legnagyobb erőszakhoz folyamodtak. E borzasztó törekvések ellen küzdött a szegény magyar nemzet teljes három századon át. Oh mennyi tengeri vért ontott a magyar szabadsága, alkotmányja, nyelve és nemzetisége védelmében, hány szentje, mártirja halt iszonyu vértanubálált, kik e borzasztó törekvésnek útjában állottak.

Es amikor ez az ádáz tusa, ez az ember-telen harc a legrémesebben dühöngött, amikor ez a szegény haza végtől végig egy nagy siralom-hely volt telve bitófákkal, börtönökkel, kétségbeeséssel, könnyel és sóhajtásokkal: akkor megjelenik a bécsi Hofburg ódon, sötét, komor falai között egy alig fölserdült leány-gyermek, hogy ledöntse a szomorú emlékü bitófákat, hogy fölnyissa a nehéz nőrtönöket, hogy letörölje a néma könyveket, hogy megvigasztalja a földönfutó kétségbeesetteket s fölfogja a sóhajtásokat.

E leány-gyermek Erzsébet volt! Mint a pirkadó hajnal, mint a kelő nap aranyos sugára, mely a néma komor táj fölött borongó ködöt tovaajtja, úgy jelent meg Erzsébet királyné, hogy a századokon át tartó bizalmatlanságot, félreismerést, viszálykodást és elkeseredést, mely a nemzet és fejedelme között borongott, elűzze.

S vajjon mivel tizte el? A szeretettel!

Igen a szeretettel, amely szent és örök mint maga az Isten! Ő róla mondotta Eötvös József báró, a XIX. század egyik legnagyobb elméje: „A királyné maga a szeretet. Vele szemben az egész ország költői érzellemmel telik el, mert hiszen csak egy valódi költészet van ezen a porvilágon, és ez a — szeretet.“

Pedig Erzsébet királyasszonyunk nem is értett a politikához. Sohasem történt, hogy az ország dolgaiba avatkozott volna. A mi áldott emlékü jó királynénk csak azt tette, amit minden nőnek szent hitvesi kötelessége tenni: szeretettel, szelidséggel, gyöngédséggel és jó szóval hatott fejedelmi férjére.

„En politikához nem értek“ — ezek voltak magának a királynénak szavai, amidőn legelső ízben Jókai Mórral találkozott. Mire a koszos regényíró azt felelte: „Legnagyobb politika egy egész nemzet szívének megnyerni, s ahhoz Felséged bizony legjobban ért!“

Ugy van! A szeretet volt az ő politikája, az az egyetlen, de legbiztosabb eszköz a gyöngé nő kezében, melylyel a Felség szívére a magyar nemzet tragikus sorsa felé fordította, ezzel a szeretettel döntötte le a gyászos bitófákat, nyitotta meg a nehéz börtönöket és törölte le a földönfutó kétségbeesettek néma könyveit.

Valóban a biborban született és trónra termelt legfenköltebb szellemü nőhöz illő és méltó élethivatás!

Es amikor ez az irántunk oly odaadó szeretettel dobogó szív örökre elmúlt, maga a Felséges király is így sóhajtott föl: „A magyarok nem is tudják, hogy kit vesztek a királynében!“

Meglehet, hogy nem tudjuk még ma sem eléggé megítélni szeretett jó királyasszonyunk halálával ért súlyos csapás nagyságát, de egyet tudunk, hogy nincs magyar szív, nincs magyar kebel széles e hazában, mely a gyermeki szeretet áhitatával magába ne zárná a mártír-nagyaszonny dicő emlékét!

Ily soha meg nem szünő nemes, fenkölt és kegyeletteljes érzelmek indították e szerény község képviselőtestületét arra, hogy e parkot létesítve, azt a mi dicő emlékeztető nagyaszonnyunkról „Erzsébet park“-nak nevezze el, s hogy e helyütt közadakozásból a minden asszonyok örök példaképének, a mi felséges királynőnk emlékének szobrot emeljen.

Es most hulljon le a lepel a szoborról. Hirdesse e néma árc az idők végtelenségig a mi gyermeki szeretetünk soha meg nem

szünő érzelmeit, e szobor legyen tanuja a hódolat-teljes alattvalói hálaérzet nemes felbuzdulásának, ez egyszerű emlék legyen záloga a mi áhitat-teljes kegyeletünk megnyilatkozásának.

Mélyen tisztelt ünneplő közönség! Tekints e néma szoborra!

A honfi leborul e szent szobor előtt és áldja a legnagyobb, a legdicősebb magyar királyné emlékét, mert tudja, mert érzi lelke egész melegével, hogy e felséges nő drága kezei többet fáradoztak a mai nagy Magyarország föl-építésén száz diplomata és politikusnál! Az ő nevére aranybetűkkel fogja a magyar történelem fényes lapjaira írni! Ha férfi vagy és ha elfáradsz kimerülve az élet gondtól terhes küzdelmeiben, ha csalódás után csalódás ér, ha az isteni gondviselés a legnagyobb csapásokat gondolja jónak reád mérni: tekints áhitattal e néma szoborra és gondold meg, hogy e gyöngé nő keblében hordotta a Golgotha összes szenvedéseit, hogy nem volt balszam e széles nagy világon, mely e forró szeretettől dobogó legnemesebb szíven verte réseket beheggeszthette volna! Es te nő, te hitves asszony! Tanuld meg e felséges lélek legnemesebb példájából, hogy van egy szent kötelességed, de ennél is több: élet-hivatásod, missziód, és ez a — szeretet! Ezzel a hő szeretettel legyen családod kicsi fészke kibélelve, ezt a szeretetet használd szent eszköz gyanánt minden teendőidben, mert ezzel a szeretettel mindent elérhetsz, de e nélkül semmi sem vagy! S végül te szülő, apa, anya! Ha szép tavaszi alkonyon, amikor a leáldozni készülő nap aranyos sugaraival hinti majd tele e felséges nő körvonalait, és kicsinyke gyöngő gyermeked kérdeni fogja tőled, hogy ki volt e nő, ne mondj mást csak azt: ő mindnyájunkat nagyon nagyon szeretett!

Es most áldozatok velem együtt egy néma könynyel a legdicősebb királyné emlékének! Atadom a szobrot rendeltetésének! Alljon az idők végéig!

A mély gondolatokban gazdag beszéd, melyet a szónok csengő hangján nagyon szépen adott elő, a hallgatóságra mély benyomást tett.

Most Hermann János k. bíró lépett az emelvényre, hogy átvegye a szobrot. Egyben köszönetet mondott mindazoknak, kik adományokkal hozzájárultak, valamint azoknak is, kik megjelenésükkel emelték az ünnepély fényét.

A szép ünnepély a „Szózat“ eléneklésével ért véget.

**Tisztelgések.**

Az ünnepély végeztével gróf Karátsonyi Jenő környezetével a község házába vonult vissza, a hol a különböző küldöttségek tisztelgését fogadta. A küldöttségek a következő sorrendben tisztelgtek:

A zichyfalvi községi elöljáróság Martin jegyző vezetése alatt. A község elöljárói előtt a gróf kijelentette, hogy az ünnepély lefolyását nem is képzelhette volna szebbnek s gratulált a sikerült rendezéshez.

Másodiknak az állami iskola gondnoksága és tantestülete tisztelgett.

Majd a két takarékpénztár küldöttsége következett Wagner András és illetve Wosching J. György vezetése alatt.

Ezután tisztelgett a hitelszövetkezet küldöttsége Günther Jakab vezetése alatt.

A tejszövetkezet küldöttségét Deberth Konrad vezette.

Szárcsa községének küldöttsége Eusch Mátyás vezetése alatt tisztelgett.

**Választók és képviselő.**

A zichyfalvi választók tisztelgéséről, kik Karátsonyi grófot felkérték a mandátumuk újból való elvállalására, lapunk hírvonatában számolunk be.

**Diszebéd.**

Déli 1 órakor a nagyszámu vendégek s a község értelmiségének színe-java a nagyvendéglő éttermében gyűltek össze diszebédre. Az asztalfőn gróf Karátsonyi Jenő ép oly szép, mint szeretetreméltó neje foglalt helyet; tőle jobbra ült Rónay Jenő főispán, balra Wosching György zichyfalvi földbirtokos, részt vettek azonkívül a zichyfalvi és környékbeli hölgykösorúnak szebbnél szebb virágai.

Az éntrend a következő volt:

- Leves.
- Hal.
- Hideg felvágott.
- Ózpecsenyé.
- Vesepecsenyé.
- Szárnycs.
- Saláta.
- Vegyes tészta.
- Gyümölcs.
- Fekete kávé.

Az első felköszöntőt gróf Karátsonyi Jenő mondta nagy lendülettel, eszmékben gazdag tószójában a magyar királyt éltetvén. A jelen voltak, kik állva hallgatták a felköszöntőt, szünni nem akaró tetszéssel fogadták a gyönyörű tószót.

Dr. Demkó orsz. képviselő az ország kormányát élteti. (Zajos éljenzés.)

Wosching György a kerület közszereketben álló képviselőjére, gróf Karátsonyi Jenőre emeli poharát. Szünni nem akaró taps, éljenzés és szetreaszakázás tanuskodott a mellett, hogy a szónok szavai mennyire találtak visszhangra.

Löschart esperes Karátsonyi grófnőt éltette nagy tetszés között.

Nagy hatást keltett Rónay Jenő főispán felköszöntője, ki Zichyfalva hazafias közönségét éltette.

Sváb Mihály öfzeniczai plébános a vármegye közszereketben álló főispánját élteti. (Szünni nem akaró taps és éljenzés.)

Mayering Károly Botka Béla főjegyzőt köszönti fel.

Dr. Demkó Endre. igen szép beszédben köszönti fel a jelenlevő hölgyeket.

Tyroch élteti Tóth István p. ü. igazgatót, kinek rövid működése alatt sikerült a közönség rokonszenvét megnyerni.

Hegedűs János felköszönti Karátsonyi Kamilló grófot.

Wosching György élteti a járás n. p. szerű főbíráját, báró Hauser Károlyt.

Rónay főispán a jelenlevő papokra emeli poharát.

Fischer Jakab a sajtó jelenlevő képviselőjét, dr. Brájjer Lajost élteti.

Streiner Mihály poharát emeli Hegedűs János anyakönyvi felügyelő egészségére.

Petrovics Bogolyub gör. kel. lelkész Rónay főispánt és a jegyzői kart élteti.

Dr. Brájjer Lajos élteti a község hazafias lakóit és vezetőjüket.

Tóth István a jegyzőket, Botka Béla báró Gudenus Ernőt, mint a zichyfalvi kerület szabadelvű pártjának elnökét köszönti fel.

Az ebéd, melyen mindvégig a legjobb hangulat uralkodott, félnégykor ért véget.

**Elutazás.**

A vendégek legnagyobb része az öt órai vonattal hagyta el a vendégszerető községet. A pályaudvaron megjelent gróf Karátsonyi Jenő is, ki Rónay Jenő főispánnal együtt szívélyes óvációk központja volt.

Az ünnepély kitünő rendezéseért a község minden egyes lakóján kívül, kik minden lehető elkövettek, hogy az ünnepély sikerüljön s hogy a vendégek jól érezzék magukat, báró Hauser Károly főszolgabíró és Martin jegyzőt illeti köszönet és elismerés.

**HIREK.**

**Tájékoztató.**

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5 1/2 óráig; ugyanazon napokon este 6 tól 8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7 1/2 óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán sónapon fél órákkal délig urak, délután hölgyek részére.

- Szeptember 24. Állandó választm. ülés.
- 29. A Polgári Dalárda estéje.
- Október 15. Közig. bizottság.
- 15. Vármegyei közgyűlés.
- November 4. Szarvasmarhadíjazás.

— Személyi hír. Rónay Jenő főispán, ki tegnap este hazaérkezett, ma reggel Pancsovára utazott, hol két napot fog tölteni.

— Karátsonyi gróf mandátuma. A zichyfalvi kerület választói a tegnapi napon megalakították a zichyfalvi szabadelvű pártot s elnökévé megválasztották báró Gudenus Ernőt. Miután pedig a kerület népszerű képviselője gróf Karátsonyi Jenő v. b. t. t. tegnap Zichyfalván időzött, hogy résztvegyen az Erzsébet-szobor leleplezési ünnepélyen, választói megragadták az alkalomát, hogy képviselőjükkel szemben ragaszkodásuknak és tiszteletüknek kifejezést adjanak s újból felkérjék a mandátum esetleges elvállalására. Néhány száz választó gyűlt ösz-

sze tegnap délelben Zichyfalván A gróf a községe előtt téren jelent meg választói körében, kiknek nevében báró Gudenus Ernő kérte fel Karácsonyi grófot, biztosítván őt választói ragaszkodásáról, hogy a jövő országgyűlési képviselőválasztások alkalmával a zichyfalvi kerület szabadelvű párti jelöltségét fogadja el. Karácsonyi Jenő gróf mély megindulással köszöntötte meg a bizalomnak irányában való megnyilvánulását, egyben kijelentette, hogy ha eljön a választások ideje és látni fogja, hogy még mindig bírja választóinak bizalmát, nem fog habozni a mandátumot újból elvállalni. A választók lelkes, percekig tartó éljenzéssel, zsvíóval, szetreszkával fogadták a népszerű képviselőt a kijelentését. Karácsonyi gróf sokáig beszélgetett azután az egyes választókkal, aztán pedig visszavonult a községe házába.

— Fényes esküvő. Tegnap ment végbe Mihajlovits Milán tekintélyes nagybecsereki kereskedő leányának, Mihajlovits Natáliának esküvője Jovanovits György cs. és kir. konzulnoki titkárral nagy és díszes közönség jelenlétében. A polgári kötetést maga dr. Grandjean József polgármester teljesítette, szép beszédet intézve az új párhoz. Házasági tanuk voltak Popovits Vazul István orsz. képviselő, a budapesti Thökolyanum igazgatója és dr. Pavlovits Momir bacssezent tamási ügyvéd. Az egyházi szertartást fényes segédlettel Straity György g. k. esperes vezegte, mely alatt a szerb egyházi dalárda Kókits János ügyvéd karnagy vezetésével több egyházi darabot adott elő. Este fényes lakoma zárta be a családi ünnepeket a Hunyadi-utcai Mihajlovits-házban, amelyen a család rokonainak és a helybeli meghívott vendégeken kívül résztvett a belgrádi osztrák-magyar konzulátus személyzetének nagyobb része. Igen szép felköszöntőt mondott Popovits orsz. képviselő, akinek növendéke volt a vőlegény. Atyai szeretet hangján emlékezik meg egykori növendékéről, akinek kívánja a megérdemelt boldogságot. A sok felköszöntő után fölolvasták az érkezett üdvözlő sürgönyöket, köztük Schissl kabinetirodai főnökét, amelylyel együtt épen 62 volt a sürgönyök száma. Jó zene és tánc mellett a társaság a reggeli órákig együtt maradt.

— Kinevezés. A m. kir. igazságügyminiszter Gyulai Sándor debreceni kir. törvényszéki joggyakornokot a nagybecsereki kir. járásbíróvához aljegyzővé nevezte ki.

— A velencei zárandók utasok figyelmébe. Miután annyian jelentkeztek, hogy különvonat engedélyeztetett, felhivatnak az igen tisztelt vidéki résztvevők, hogy az illető osztályért járó összeg beküldésével siessenek, hogy igazolványukat, melylyel minden államvasuti pénztárnál gyors vonat használatára jogosító személyvonatu féljegyet válthatnak Budapestre, idejekorán megkaphassák. Feljövételüket Budapestre úgy irányítsák, hogy f. hó 22-én, szombaton délután 1 órakor Budapesten, a keleti indóházban legyenek, a honnét a különvonat 3/4-3-kor elindul. A tisztelt résztvevők figyelemre méltó, hogy férfiak meleg öltönyt, a nők jó meleg kendőt is vigyenek minden eshetőségre elkészítve.

— Exhumálás. Özv. Kun Katalinnak a városi tanács megengedte, hogy a r. kath. temetőben eltemetett őt családtagja kivéttessék nyugvóhelyéről és az általa építtetett közös családi sírboltba vitessék át. Az exhumálás ma reggel 5 órakor történt meg dr. Menczer Izidor városi orvos és Borke Lajos rendőrhadnagy jelenlétében, a kik az előirt formasságok ellenőrzése céljából küldettek ki.

— A felső-torontáli ármentesítő társaság szeptember 29-én délután 4 órakor Nagyikindán a városháza nagytermében tartja meg idei rendes évi közgyűlését. Ez lesz az első közgyűlés, melyen már a beolvadt újszeged vedresházi ármentesítő-társaság 1901-ik évi pótköltségvetése is napirendre kerül. Fontos közgyűlés ez azért is, mert a nagy társulatnak rendes költségelírányszatán kívül az elnöknek és a választmányának hat évre való megválasztása is föl van véve az ülés tárgysorozatába.

— Országos vásár. A pancsovai őszi országos vásár f. hó 20-án veszi kezdetét és tart szept. 23-áig. Sátrak már 19-én felállíthatók, s a vasmarhák felhajtása szintén már 19-én megkezdhető. Sertések a vásárra sertésvész miatt nem hozhatók.

— Értésítés. A temesvári posta és táviratigazgatóságnál évente megtartani szokott posta és távbeszélő oktatásra való felvétel iránt rendszeresen tömegesen érkeznek be folyamodványok. Minthogy nők részére a posta- és távirat-segéd-tisztai tanfolyamokhoz hasonló tanfolyamok nem tartatnak s ezen évente megtartani szokott távirat- és távbeszélő oktatásra csak a már felvett posta és távirat kiadó-jelöltek és már tényleg alkalmazásban levő hivatali kisegítők hivatalból idézhetnek be, azon idegenek részét nem vehetnek. Figyelmeztetjük tehát a közönséget, hogy ezen távirat- és távbeszélő oktatásra való felvételért ne folyamodjanak s magukat hiába való költségbe ne verjék, mivel folyamodványukat egyszerűen elutasítják, mert a posta- és táv. igazgatóságok az ilyen kérvényeket figyelembe nem vehetik.

— Megszökött kutyamosó. Moity Abraham aracsi születésű 29. gyalogezredbeli katona, ki mint tisztiszolga teljesítette hadkötelezettségét, tegnap reggel óta eltűnt. Most körözik s erről az összes csendőr őrsőket értesítették.

— Talált hulla. A Duna hullámai a Temes torkolatánál egy hullát vetettek a partra. A hivatalos boncolás után Pancsován hantolták el. Mint a nyomozás kiderítette, a Zimonymál horogonyzó „Erős” nevű hajóról bukott a vízbe egy matróz, annak a hullája volt.

Egy a sok közül. Említést tettünk róla, hogy utóbbi időben feltűnően elszaporodtak a szőlőtolvajok. A figyelemre méltó csöszök és rendőrök tegnap egy felsőmuzslyai suhancot, akit Halász Lajosnak hívnak, fogtak el, aki Zachariás József, Etlinger Péter és Kéler Akos szőlőből lopkodott össze egy kosárra valót. Ma ítétek fölötté s mezőrendőri kihágás címén 25 korona lefektetésére, esetleg 5 napi elzárásra ítélték. Az ítélet indoklása súlyosbító körülménynek tudja be, hogy Halász nappal lopott, amikor a csöszök aludni szoktak.

— Katonaszökevények. Belgrádból megint két szerb katonaszökevény jött át a Dunán, hogy itt jobb hazát keressen. Midőn kérdezték: miért hagyták el hazájukat és zászlójukat? Azt felelték: rosszul bántak velök, ütötték, verték őket. Mintha bizony ez elég ok volna arra, hogy hazájuknak hátat fordítsanak. Az ilyenek rossz hazafiak otthon s olyanok lesznek itten is. Az egyiket Milovanovics Nedelykónak, a másikat Sztankovics Zsvának hívják.

— Vasuti merénylet. A napokban a csákovai vasuti állomás előtt ismeretlen tettes nagy követet rakott a sínek közé, még pedig oly helyen, ahol a töltés meglehetősen magas. A vonat azonban még jókor megállították, úgy hogy baj nem történt.

## Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becserekre, illetve Nagy-Becserekről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

### Erkezik:

a) a nagybecserek bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zsombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.

Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.

Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.

Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.

Alibunárról: este 8 óra 34 p.

Zsombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra

20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).

Csösztelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p.

(csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecsereki (nknbvt.) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

### Indul:

a) a nagybecserek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zsombolyára: délután 4 óra 36 p.

Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.

Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.

Verseczre: reggel 5 óra 39 p.; délután 4 óra 36 p.

Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.

Zsombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.

Csösztelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra

30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecsereki (nknbvt.) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 6 óra 45 p.; délután 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

## TÁVIRATOK.

### A király utazása.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” eredeti táv.) Bécsből jelentik, hogy ő Felsége visszatért a galíciai hadgyakorlatokról és ma György bajor herceggel Schönbrunnba ment.

### A hadgyakorlatok vége.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” ered. táv.) Jaslóból jelentik, hogy ő Felsége tegnap d. u. 5 órakor a lakosság lelkesült ovációi közt elutazott.

Ő Felsége mind a két napon elejétől végig jelen volt a hadgyakorlatokon és csak miután a harc a hadgyakorlati terep különböző pontjain teljesen véget ért, különvonaton tért vissza Jaslóba. Vasárnap reggel a városi plébánia templomban istentisztelet volt, amelyen ő Felsége, a főhercegek, a helytartó és nagy közönség vettek részt.

### A szász herceg meghalt.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Drezdából sürgönyzik: Albert szász herceg tegnap este 8 órakor Pillnitzből való visszautaztában Volkauban megvadult loyaitól elragadtatván, kibukott kocsiából. Éjfélkor meghalt. Holttestét Drezdába viszik.

### Kossuth Lajos születésnapja.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” ered. táv.) Nagy hazánkfiának születésnapja alkalmából a főváros független polgárai fényes matinee-t rendeztek tegnap délelőtt a Vigadóban. Jelen volt a szép ünnepegen Kossuth Ferenc és Kossuth Tivadar is. Krivácsy József beszéde és a budai dalárda éneke után Gara József beszélt nagy hatással. Ezután T. Hadrik Anna, a budai szinkör tagja szavalt egy alkalmi ódát. A dalárda énekével záródott a szép ünnepély.

### Elhunyt herceg.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Münchenből jelentik: Henrik hesszeni herceg ma délelőtt meghalt.

### A III. kereskedelmi kongresszus.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Miskolcra jelentik: Tegnap nyitották meg a III. kereskedelmi kongresszust. A kormány képviseletében Csörgő Gyula államtitkár jelent meg, akit Radványi István indítványára díszelnökké megválasztottak. Az államtitkár megnyitja után Láncki Leó mondta el beszédét, majd utána Weiner Miksa olvasta föl a szegedi kongresszus jelentését. Ezután szó-lásra következett Sándor Pál, aki a többek közt ezeket mondta: „Az utolsó kongresszus óta az ország kereskedelmi ügye rosszabbra fordult. A törvényhozás részére előkészületben levő törvényjavaslatok nagy része a kereskedelem békóba verésére fog vezetni. A kereskedelmi kamarát inti és figyelmezteti, hangjai elvesznek az agrarizmus mindinkább merészebb követeléseivel szemben. A végleges tönk elkerülése céljából meg kell teremteni a kereskedelmi központot. Ezért ajánlja a következő határozati javaslatot elfogadásra: Tekintettel azon körülményre, hogy a hazai kereskedő osztálynak egységes és országos szervezete nincs, tekintettel, hogy már a szegedi kongresszus a szerveze megalkotásának szükségességét hangoztatta, a III. országos kongresszus kijelenti, hogy a szervezet megteremtése elodázhatatlan sürgős feladatot képez és ezt a társulatoknak megküldött alapszabályzat alapján tartja megoldhatónak.” Sándor Pál indítványát a kongresszus csakély módosítással elfogadta. Ezután Guttman, a budapesti kereskedelmi védegyelet igazgatója vázolta a szövetségi ügy kinövéseit és káros következményeit. A napirend letárgyalása után bankett volt, amelyről Széll és Hegedűs minisztereknek üdvözlő sürgönyöket küldtek.

### Görög keletiek kongresszusa.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” ered. táv.) A „Telegraful Romanul” közli Metianu metropolita levelét, amelylyel a román görög keleti egyház kongresszusát október 14-ikére Nagyszebenbe egyb-hívja.

### A budapesti löversenyek.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” ered. táv.) F. hó 23-án veszi kezdetét a 10 napos budapesti őszi meeting, mely

alkalommal különösen nagy díjak lesznek kifizetve.

#### A sarkutazó herceg.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Rómából sürgönyzik: Az abruzzói herceg tegnap ide érkezett és az óriási néptömeg lelkes fogadtatásban részesítette. A herceg legelőbb is a Pantheonba ment, hogy koszorút tegyen Umberto koporsójára.

#### Megszűnt szerb félhivatalos.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Belgrádból jelentik, hogy a „Male Novine”, az előző szerb kormány félhivatalos közlönye beszüntette megjelenését.

#### Sztrájk.

Budapest, szeptember 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kopenhágából sürgönyzik, hogy egyik ottani gépgyár előtt, a melynek munkásai sztrájkolnak, tegnap este nagy tömeg gyűlt egybe, hogy a sztrájk dacára dolgozó munkásokat a munkában megakadályozza. Egy részeg ember letartóztatása következtében a tömeg fenyegető állást foglalt a rendőrség ellen és kövekkel dobálta. Három rendőr súlyosan megsérült, 6 embert letartóztattak.

#### A burok.

Budapest, szeptember 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Bloemfontainból jelentik: Macdonald e hó 13-án Vyburg és a Vett folyó közt elfogott egy 7—800 főből álló bur sereget három ágyuval. Zsákmányul ejtett 32 kocsit, 270 igás marhát, 65.000 töltényt s nagymennyiségű élelmi készletet.

#### Krüger hajóraszállása.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lisszabonból táviratozzák: A portugál kormány Mozambique kormányzójához táviratot intézett, a melylyel megengedi, hogy Krüger elnök Európába utazhassék. A kormány zónák azonban meg kell győződnie arról, hogy Krüger betartja ez utitervét és meg kell tenni minden óvintézkedést, hogy Krüger hajóra szállásáig biztosítva legyen és hogy tisztelettel bánjanak vele.

Hágából jelentik: A hollandi kormány egy hadihajót ajánlott föl Krügernek európai útjához.

#### A kínai veszedelem.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Shanghaiból jelentik: Voyron tábornok ide érkezett és megsejmelte a francia csapatokat. Szent Pétervárról sürgönyzik: A „Kosijev” című lapnak jelentik Port Arthurból, hogy ott e hó 14-én megérkezett Jayme herceg, hogy Alexejew ellentengernagy táborához csatlakozzék. Washingtonból táviratozzák: Jó forrásból eredő hír szerint Amerika válasza a Peking kiűritése tárgyában tett orosz javaslatra nem azt jelenti, hogy az amerikai csapatok Oroszország visszavonulása után azonnal kiűritik a várost. A helyzet megítélését a külügyi hivatal egyszerűen Choffe-ra ruhazza át, aki a többi parancsnokkal megbeszélné a visszavonulás részleteit.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Pekingből táviratozzák: A viszálykodás orosz és japán csapatok közt kezdetét vette.

Csung-Csau és Hsiangho Sien között apró csatározások folynak; számos boxer elesett.

Peking közelében 500 boxer megtámadott 60 amerikai lovas, de ezek szét szórták őket. 25 boxer a fűbe harapott.

Budapest, szept. 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Pekingből jelentik: Ketteler német követ gyilkosát tegnap kivégezték.

#### Határidő-üzlöt.

Budapest, szept. 17. (A nagybecskereki Lloyd társulat táv.) Erős kínálat, gyöngé vételkedv. Árak szilárdak. Kötések:

Bura szept. végére . . . . .	7.49—7.50
„ 1901. ápr. . . . .	7.91—7.92
Rozs okt. . . . .	6.95—6.96
Zab „ . . . . .	5.20—5.21
Tengeri szept. végére . . . . .	6.01—6.02
„ 1901. májusra . . . . .	4.95—4.96
Repece okt. . . . .	14.25—14.30

## Hirdetések.

### Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

<p><b>Szép asszony!</b> Talán szerdán este 9 órakor a Huber-cukrázdában. Kölesönös ismertető jelünk virág a kézben. Jó lesz? Előre is kézesök. Pesti gyerekek. 528</p>	<p><b>Irodai gyakornok</b> kerestetik. Cim e lap kiadóhivatalában. 393</p>
<p><b>Teavajat,</b> legjobb minőségűt, 2 kilót és 1 kiló jó tehén-turót összesen 2 forint 50 krért portómentesen küld Bodor L., Sárköz-Ujlak, Szatmármegye. 386</p>	<p><b>Okleveles</b> nevelő kerestetik októberre, ki négy polgárit végzett leányomat a jövő évi képezési főlvételi vizsgára előkészítené és kisebb leányomat az elemire tanítaná. Német, francia és kezdőknek zongoratanítás megkivántatik. Ajánlatok bizonyítvány-másolatokkal Novák Emilnéhez küldendők Üllőre. 392</p>
<p><b>Idei akacmez,</b> elsőrendű pergetett méz, 5 kilós hádogbödön bérmentve postán 6 korona. Országos méhészeti egyesület, Budapest, IX., Köztelek. 388</p>	<p>5121/900. kig. sz.</p> <p><b>Vigadó</b> és szálloda bérbeadás.</p>
<p><b>Pályázat.</b> Az »Urania« magyar tudományos színház igazgatósága vidéki előadásait válalatba adja Ajánlatok 2000 korona bánatpénzzel folyó hó 20-ig a színház irodájába (Bpest, Kerepesi-ut 21.) adandók be, a hol a részletes feltételek naponkint déli 12—1 óra közt megtekinthetők. Az »Urania« igazgatósága. 391</p>	<p><b>Hirdetmény.</b> Közhirre teszem, hogy Zilah tend. tanácsu város újonnan épült városi vigadóját és szállodáját f. 1900. évi október hó 1-től 6, esetleg 12 évre bebutorozva vagy anélkül hasznosbérbe fogja adni. Felhívom ennél fogva mindazokat, kik ezen hasznosbérletet elnyerni óhajtják, hogy a részletes feltételek megismerése végett alulírott polgármesterhez forduljanak, ki ugy szóbeli, mint levelbeli megkeresésre készséggel nyújt felvilágosítást. Zilah, 1900. évi augusztus hó 25-én. (360)</p> <p><b>Halmagyi Albert,</b> főjegyző, h. polgármester.</p>
<p><b>Finom táblaszólo</b> kiloja 25 krajcárért kapható dr. Brájjer Lajosnál. 263</p>	

#### A pancsovai jár. utibizottságától.

5586. szám. 1900.

816-21

### Hirdetmény.

A pancsovai jár. utibizottságának felsőbb hatóságilag jóváhagyott határozatai alapján a pancsovai—franzfeldi 3-8 hosszú községi közlekedési ut kiépítése 50 549 kor. 31 fillér erejéig engedélyeztetett.

Ezen ut kiépítését biztosítandó, a járási utibizottságnak f. évi augusztus hó 31-én 3. sz. a. hozott határozata alapján az 1900. évi október hó 2-án d. e. 10 órakor a pancsovai főszolgabírói hivatal helyiségében zárt ajánlati versenytárgyalást tartok.

Felhívom tehát a versenyezni óhajtókat, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó s az engedélyezett költség után számítandó 10% nyi bánatpénzzel ellátott zárt ajánlataikat a kifizőt nap d. e. 10 órájáig a pancsovai főszolgabírói hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a később érkezetteket figyelembe nem vehetem.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a pancsovai főszolgabírói hivatalában a rendes hivatalos órák alatt naponkint megtekinthetők.

Megjegyzem, hogy a szóban forgó községi közlekedési ut földmunkáját az utibizottság már is végrehajtotta és így a versenytárgyalás a földmunka kivételével fog megtartatni.

Kelt Pancsován, 1900. évi szeptember hó 15. én.

Jablonszky Miklós,  
főszolgabíró, utibiz. elnöke.

## Biztos exisztencia!

Évi 3000 forint jövedelemre tehet szert, aki képes 6—8000 forint biztosítékot nyújtani. Ajánlatok e lap kiadóhivatalába „Sz. E. 7.” címmel intézendők. 789—53

V. 540. végrh. sz. 1900.

816—11

### Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. c. 102. § a értelmében ezennel közhirre teszi, hogy a perlaszi kir. járásbíró-ság 1900. évi V. 539. és 540. számú végzése következtében Krsztits János nagybecskereki ügyvéd által képviselt Radojcsits Todor és Nikolits Jelena javára Nikolits Vásza botosi lakos ellen 7400 kor. s jár. erejéig 1900. évi augusztus hó 31-én foganatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 1527 kor. 62 fillérre becsült következő ingóságok, u. m.: bolti árak nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a perlaszi kir. járásbíró-ság 1900. évi V. 540. számú végzése folytán 7400 kor. tőkekövetelés, ennek 1900. évi július hó 30. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltó díj és eddig összesen 682 korona 56 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Botoson Nikolits Vásza adósnál leendő eszközlésére 1900. évi szeptember hó 27. napjának d. e. 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. § a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. c. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Perlaszon, 1900. évi szeptember hó 16. napján.

Engl,

kir. bír. végrehajtó.

2249. szám.

814 31

### Hirdetmény.

Gyűlvés a község törvényhatóságilag jóváhagyott 4. kgy. 173—1899. számú határozatával elhatározta a dülőutak kiigazítását, illetve eredeti állapotba való kitzítését és ezen munkálat keresztülvitelére 1000 koronát irányzott elő s a szükséges fuvart és napszámosokat a község természetben adja.

Felhivatnak tehát mindazon okleveles mérnök urak, kik ezen munkálat keresztülvitelére hajlandók, hogy ajánlataikat f. évi szeptember hó 28. d. e. 10 óráig alulirt előljárásnál bemutassák, mert később érkező ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Ajánlattevők kötelesek a kikiáltási ár 10%-jét bánatpénzzel letenni.

A felméréndő dülőutak mintegy 700 hold urbéri tagosítatlan birtokban fekszenek.

Gyűlvészen, 1900. évi szeptember hó 3. án.

#### Községelőljáráóság.

#### Torontáli helyi érdekű vasutak.

669/D/2. szám. 1900.

### HIRDETME NY.

Értesítjük a t. c. közönséget, hogy f. évi szeptember hó 24-én délelőtt 9 órakor Nagy Becskerek—Bégapartállomásunk rak-tári helyiségében a kézbesíthetlen, számfeltes árúk és a talált tárgyak nyilvános árverés alá bocsájtatnak, mely árveréshez a venni szándékozók t. c. közönséget ezennel tisztelettel meghívjuk.

Nagybecskerek, 1900. szeptember hó.

#### Az üzletigazgatóság.

## Hirdetések

felvételnek

e lap kiadóhivatalában.